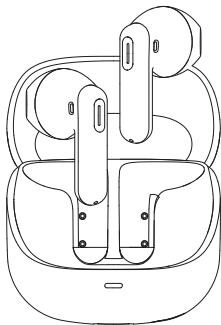


rixon



Rixon NeoBuds
MANUAL
RXTWS976

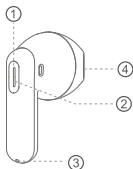
CS / DE / SK / PL / FR / IT

Obsah balení

- 2 x Sluchátka do uší
- 1 x Nabíjecí pouzdro
- 1 x Nabíjecí kabel typu C
- 1 x Uživatelská příručka

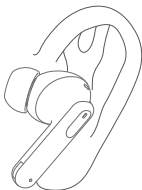
Popis výrobku

- 1.Multifunkční ovladač (Dotykový panel)
- 2.Indikátor LED napájení
- 3.Indikátor sluchátek (Mikrofon)
- 4.Nabíjecí port



Způsob nošení

Jemně vložte sluchátka do uší a poté nastavte do pohodlné polohy.



Základní funkce

01 Zapnutí, bezdrátové připojení

Postupujte podle následujících kroků (ujistěte se, že je v telefonu funkce bezdrátového připojení)

1. Zapnutí

Způsob 1: Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka. Sluchátka automaticky přejdou do režimu párování, zatímco indikátor jednoho sluchátka pomalu bliká bílým světlem.

Způsob 2: Pokud jsou sluchátka vypnutá mimo pouzdro, dlouhým stisknutím multifunkčního ovladače po dobu 3 s na obou stranách je

zapnete.

- 2. Zapněte bezdrátovou funkci na svém zařízení a vyberte „Rixon Neo Buds“ podle pokynů v telefonu.** Režim párování může trvat pouze 180 sekund. Pokud čas párování zmeškáte, musíte zařízení restartovat a postupovat podle výše uvedených kroků.

Poznámka: a) Rixon Neo Buds si pamatují dříve připojená zařízení. Po zapnutí se sluchátka pokusí znovu připojit k dříve připojeným zařízením. b) Rixon Neo Buds se odpojí, když se odchýlí od pracovního dosahu bezdrátového připojení. Sluchátka se automaticky znovu připojí, pokud se do 3 minut vrátíte do dosahu.

02 Vypnutí napájení a) Způsob 1: Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdro a zavřete pouzdro, automaticky se vypnou. b) Způsob 2: Dlouhým stisknutím multifunkčního ovladače po dobu 5 s na obou stranách je vypnete.

03 Přijímání příchozích hovorů Příchozí hovory přijmete dvojitým klepnutím na levý nebo pravý multifunkční ovladač.

04 Ukončení hovoru Poklepáním na levý nebo pravý multifunkční ovladač ukončíte aktuální

hovor.

05 Odmítnutí příchozího hovoru Dlouhým stisknutím levého nebo pravého multifunkčního ovladače po dobu 1 s hovor odmítnete.

06 Jedno tlačítko pro hlasového asistenta Obě sluchátka fungují: Trojím klepnutím na levý multifunkční ovladač aktivujete hlasového asistenta. Práce s jedním sluchátkem: Tříkrát klepněte na multifunkční ovladač pracovního sluchátka.

07 Zapnutí/vypnutí herního režimu Tříkrát klepněte na pravý multifunkční ovladač a zapnete/vypnete herní režim.

08 Přehrávání hudby

1. Přehrávání/pauza: Dvakrát klikněte na levé nebo pravé tlačítko MFB.
2. Předchozí skladba: Dlouze stiskněte levý multifunkční ovladač na 1 s.
3. Další píseň: Dlouze stiskněte pravý multifunkční ovladač po dobu 1s.

Poznámka: Pokud funguje pouze jedno sluchátko, dlouhým stisknutím levého nebo pravého multifunkčního ovladače na 1 s přepnete

na další skladbu.

09 Nabíjení Pouzdro: Nabíjejte pouzdro pomocí kabelu typu C připojeného k počítači nebo síťové nabíječce. Když se pouzdro nabíjí, oranžová kontrolka pouzdra pomalu bliká a po úplném nabití se změní na trvale oranžovou.

10 Režim Mono (Vyjměte libovolné sluchátko jako jednostranné bezdrátové sluchátko.)
(Poznámka: V jednokanálovém režimu stačí vyjmout z nabíjecího boxu pouze jedno sluchátko, pokud před připojením vyjmete dvě sluchátka, budou sluchátka ve výchozím nastavení použita v režimu TWS a připojení TWS se automaticky uskuteční.)

1. Když vyjmete jedno sluchátko z nabíjecího pouzdra, sluchátka se automaticky zapnou a znovu připojí k předchozímu připojenému zařízení.
2. Při přehrávání hudby přepněte z jednoho sluchátka na druhé, vyjměte druhé sluchátko z nabíjecího pouzdra a tato dvě sluchátka se automaticky propojí. Obě sluchátka budou automaticky přehrávat hudbu a poté vložte sluchátko, které již nepotřebujete, do nabíjecího pouzdra a proces přepínání se dokončí. (Poznámka:

Režim volání je k dispozici.)

11 Obnovení továrního nastavení Pokud sluchátka nelze často spárovat, obnovte tovární nastavení. Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka, čtyřikrát stiskněte multifunkční ovladač sluchátek, indikátor sluchátek třikrát blikne, sluchátka znovu vstoupí do režimu párování, vyhledejte název bezdrátového párování „Rixon Neo Buds“ s mobilním telefonem a znovu se připojte.

Specifikace

- **Verze bezdrátového připojení BT:** V5.3
- **Bezdrátový pracovní dosah:** 10 m (bez překážek)
- **Baterie sluchátek:** 30 mAh
- **Baterie nabíjecího pouzdra:** 300 mAh
- **Doba přehrávání:** 6 hodin
- **Doba hovoru:** 3,5 hodiny
- **Doba nabíjení pouzdra:** Přibližně 2 hodiny
- **Velikost reproduktoru:** Průměr 13 mm * 2

- **Frekvence reproduktorů:** 20 Hz ~ 20 kHz
- **Vstupní napětí/proud:** DC 5V/0,3 A
- **Port USB:** Typ C

Varování

1. Postupujte podle návodu k obsluze.
2. Nabíjejte sluchátka se vstupním napětím nižším než 5 V/1 A, abyste ochránili baterii.
3. Sluchátka skladujte nebo používejte v prostředí s normální teplotou.
4. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody. Neponořujte tento výrobek do žádné tekutiny ani na něj žádnou tekutinu nestříkejte.
5. Chraňte sluchátka před zdrojem tepla, jako jsou radiátory, horkovzdušná topidla, kamna nebo jiné přístroje produkující teplo.
6. Neucpávejte porty sluchátek, jako je port nabíječky, port LED a mikrofon atd.
7. V zájmu ochrany sluchu a prodloužení životnosti reproduktoru se nedoporučuje

nastavovat hlasitost na maximální úroveň po dlouhou dobu.

8. Ať už dojde k poškození sluchátek z jakýchkoli důvodů, neváhejte se včas obrátit na náš servisní personál, místo abyste si sluchátka opravili sami. V opačném případě nebude možné uplatnit záruku.

Výrobce:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

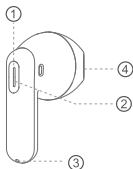
301 00 Plzeň, Česká republika

Produkt und Zubehör

- 2 x Ohrhörer
- 1 x Ladeetui
- 1 x Typ-C-Ladekabel
- 1 x Benutzerhandbuch

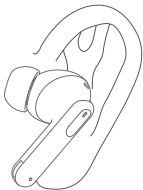
Beschreibung des Produkts

- 1.Multifunktionssteuerung (Touchscreen)
- 2.LED-Stromversorgungsanzeige
- 3.Kopfhöreranzeige (Mikrofon)
- 4.Ladeanschluss



Trageweise

Die Ohrhörer sanft in die Ohren einführen und dann in eine bequeme Position bringen.



Grundlegende Funktionen

01 Einschalten, drahtlose Verbindung

Folgende Schritte befolgen (sicherstellen, dass das Handy über eine Bluetooth-Funktion verfügt)

1. Einschalten

Methode 1: Das Ladeetui öffnen und den Kopfhörer herausnehmen. Die Kopfhörer gehen automatisch in den Kopplungsmodus über, während die Anzeige an einem Kopfhörer langsam weiß blinkt.

Methode 2: Wenn der Kopfhörer außerhalb des Etuis ausgeschaltet ist, den Multifunktionsregler 3 Sekunden lang auf beiden Seiten drücken, um

ihn einzuschalten.

- 2. Die drahtlose Funktion auf Ihrem Gerät einschalten und „Rixon Neo Buds“ gemäß den Anweisungen auf Ihrem Telefon auswählen.** Der Kopplungsmodus kann nur 180 Sekunden dauern. Wenn die Kopplungszeit verpasst wird, muss das Gerät neu gestartet werden und die obigen Schritte ausgeführt werden.

Hinweis: a) Die Rixon Neo Buds merken sich bereits angeschlossene Geräte. Nach dem Einschalten versucht das Headset, sich erneut mit zuvor gekoppelten Geräten zu verbinden. b) Der Rixon Neo Buds trennt die Verbindung, wenn er den Arbeitsbereich der drahtlosen Verbindung verlässt. Das Headset stellt die Verbindung automatisch wieder her, wenn es innerhalb von 3 Minuten wieder in Reichweite ist.

02 Ausschalten a) Methode 1: Die Kopfhörer werden automatisch ausgeschaltet, wenn sie in das Ladeetui eingesetzt werden und dieses geschlossen wird. b) Methode 2: Den Multifunktionsregler auf beiden Seiten 5 Sekunden lang drücken, um sie auszuschalten.

03 Entgegennahme eingehender Anrufe Um

eingehende Anrufe zu empfangen, zweimal auf den linken oder rechten Multifunktionsregler tippen.

04 Anruf beenden Zum Beenden des aktuellen Anrufs auf den linken oder rechten Multifunktionsregler tippen.

05 Abweisung eines eingehenden Anrufs Um den Anruf abzuweisen, 1 s lang auf den linken oder rechten Multifunktionsregler drücken.

06 Eine Taste für den Stimmassistenten
Beide Headsets funktionieren: Dreimal auf den linken Multifunktionsregler tippen, um den Stimmassistenten zu aktivieren. Arbeiten mit einem Kopfhörer: Dreimal auf den Multifunktionsregler des arbeitenden Kopfhörers tippen.

07 Spielmodus ein-/ausschalten Dreimal auf den rechten Multifunktionsregler tippen, um den Spielmodus ein- und auszuschalten.

08 Musik abspielen

1. Wiedergabe/Pause: Auf die rechte oder linke MFB-Taste doppelt klicken.
2. Vorheriger Titel: Den linken Multifunktionsregler 1 Sekunde lang

drücken.

3. Nächster Titel: Den rechten Multifunktionsregler 1s lang drücken.

Hinweis: Wenn nur ein Handgerät in Betrieb ist, den linken oder rechten Multifunktionsregler 1s lang drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.

09 Aufladen Ladeetui: Das Etui wird mit einem Typ-C-Kabel aufgeladen, das an einen Computer oder ein Netzladegerät angeschlossen ist. Wenn das Etui aufgeladen wird, blinkt die orangefarbene Etui-Leuchte langsam und leuchtet dauerhaft orange, wenn es vollständig aufgeladen ist.

10 Mono-Modus (Einen beliebigen Kopfhörer als einseitigen drahtlosen Kopfhörer entfernen.) (Hinweis: Im Einkanalmodus muss nur ein Hörer aus dem Ladeetui entfernt werden, wenn zwei Hörer vor dem Anschließen entfernt werden, wird der Hörer standardmäßig im TWS-Modus verwendet und die TWS-Verbindung wird automatisch hergestellt.)

1. Wenn ein Kopfhörer aus dem Ladeetui genommen wird, schaltet sich der Kopfhörer automatisch ein und

verbindet sich wieder mit dem zuvor angeschlossenen Gerät.

2. Wenn bei der Musikwiedergabe von einem Kopfhörer auf den anderen umgeschaltet wird, nehmen Sie den anderen Kopfhörer aus dem Ladeetui, und die beiden Kopfhörer werden automatisch verbunden.

11 Werkseinstellungen wiederherstellen

Wenn das Headset häufig nicht gekoppelt werden kann, Werkseinstellungen wiederherstellen. Das Ladeetui öffnen und die Kopfhörer herausnehmen, den Kopfhörer-Multifunktionsregler viermal drücken, die Kopfhöreranzeige blinkt dreimal, die Kopfhörer gehen wieder in den Kopplungsmodus, suchen den Namen der drahtlosen Kopplung „Rixon Neo Buds“ mit Ihrem Mobiltelefon und verbinden sich erneut.

Technische Daten

- **BT Drahtlose Version:** V5.3
- **Kabelloser Arbeitsbereich:** 10m (ohne Hindernisse)
- **Kopfhörer-Akku:** 30 mAh
- **Der Akku des Ladeetuis:** 300 mAh

- **Wiedergabedauer:** 6 Stunden
- **Anrufzeit:** 3,5 Stunden
- **Aufladezeit des Ladeetuis:** Ungefähr 2 Stunden
- **Lautsprechergröße:** Durchmesser 13 mm*2
- **Lautsprecher Frequenz:** 20 Hz ~ 20 kHz
- **Eingangsspannung/Strom:** DC 5V/0,3 A
- **USB-Anschluss:** Typ C

Warnung

1. Gebrauchsanweisung beachten.
2. Das Headset mit einer Eingangsspannung von weniger als 5 V/1 A aufladen, um die Batterie zu schützen.
3. Die Kopfhörer in einer Umgebung mit normaler Temperatur aufbewahren oder verwenden.
4. Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden, nicht in Flüssigkeiten eintauchen und nicht mit Flüssigkeiten bespritzen.

5. Die Kopfhörer sollten vor Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluftheizungen, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten geschützt werden.
6. Die Kopfhöreranschlüsse wie der Ladeanschluss, der LED-Anschluss und der Mikrofonanschluss usw. dürfen nicht zugestopft werden.
7. Um das Gehör zu schützen und die Lebensdauer des Lautsprechers zu verlängern, wird empfohlen, die Lautstärke nicht über einen längeren Zeitraum auf die maximale Stufe zu stellen.
8. Was auch immer der Grund für die Beschädigung des Kopfhörers sein mag, zögern Sie bitte nicht, sich rechtzeitig an unser Servicepersonal zu wenden, anstatt den Kopfhörer selbst zu reparieren. Andernfalls ist die Garantie nicht anwendbar.

Hersteller:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

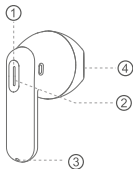
Otýlie Beníškové 1664/14

Výrobok a príslušenstvo

- 2 x Slúchadlá do uší
- 1 x Nabíjacie puzdro
- 1 x Nabíjací kábel typu C
- 1 x Užívateľská príručka

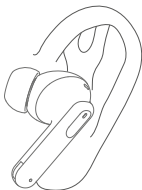
Popis výrobku

- 1.Multifunkčný ovládač (dotykový panel)
- 2.LED indikátor napájania
- 3.Indikátor slúchadiel (mikrofón)
- 4.Nabíjací port



Spôsob nosenia

Jemne vložte slúchadlá do uší a potom nastavte do pohodlnej polohy.



Základné funkcie

01 Zapnutie, bezdrôtové pripojenie

Postupujte podľa nasledujúcich krokov (uistite sa, že je v telefóne funkcia bezdrôtového pripojenia)

1. Zapnutie

Spôsob 1: Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá. Slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania, zatiaľ čo indikátor jedného slúchadla pomaly bliká bielym svetlom.

Spôsob 2: Ak sú slúchadlá mimo puzdro vypnuté, dlhým stlačením multifunkčného ovládača po dobu 3 s na oboch stranách ich zapnite.

- 2. Zapnite bezdrôtovú funkciu na svojom zariadení a vyberte „Rixon Neo Buds“ podľa pokynov v telefóne.** Režim párovania môže trvať iba 180 sekúnd. Ak čas párovania zmeškáte, musíte zariadenie reštartovať a postupovať podľa vyššie uvedených krokov.

Poznámka: a) Rixon Neo Buds si pamätajú skôr pripojené zariadenia. Po zapnutí sa slúchadlá pokúsia znovu pripojiť k skôr pripojeným zariadeniam. b) Rixon Neo Buds sa odpojí, keď sa odchýli od pracovného rozsahu bezdrôtového pripojenia. Slúchadlá sa automaticky znovu pripoja, ak sa do 3 minút vrátite do dosahu.

02 Vypnutie napájania a) Spôsob 1: Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a zatvorte puzdro, automaticky sa vypnú. b) Spôsob 2: Dlhým stlačením multifunkčného ovládača po dobu 5 s na oboch stranách ich vypnete.

03 Prijímanie prichádzajúcich hovorov

Prichádzajúce hovory prijmete dvojitém klepnutím na ľavý alebo pravý multifunkčný ovládač.

04 Ukončenie hovoru Poklepaním na ľavý alebo pravý multifunkčný ovládač ukončíte aktuálny hovor.

05 Odmietnutie prichádzajúceho hovoru Dlhým stlačením ľavého alebo pravého multifunkčného ovládača po dobu 1 s hovor odmietnete.

06 Jedno tlačidlo pre hlasového asistenta Obe slúchadlá fungujú: Trojitým klepnutím na ľavý multifunkčný ovládač aktivujete hlasového asistenta. Práca s jedným slúchadlom: Trikrát klepnite na multifunkčný ovládač pracovného slúchadla.

07 Zapnutie/vypnutie herného režimu Trikrát klepnite na pravý multifunkčný ovládač a zapnete/vypnete herný režim.

08 Prehrávanie hudby

1. Prehrávanie/pauza: Dvakrát kliknite na ľavé alebo pravé tlačidlo MFB.

2. Predchádzajúca skladba: Dlhو stlačte ľavý multifunkčný ovládač na 1 s.
3. Ďalšia pieseň: Dlhو stlačte pravý multifunkčný ovládač po dobu 1s.

Poznámka: Ak funguje iba jedno slúchadlo, dlhým stlačením ľavého alebo pravého multifunkčného ovládača na 1 s prepnete na ďalšiu skladbu.

09 Nabíjanie Puzdro: Puzdro nabíjajte pomocou kábla typu C pripojeného k počítaču alebo sieťovej nabíjačke. Keď sa puzdro nabíja, oranžová kontrolka puzdra pomaly bliká a po úplnom nabití sa zmení na trvalo oranžovú.

10 Režim Mono (Vyberte ľubovoľné slúchadlo, ako jednostranné bezdrôtové slúchadlo.)
(Poznámka: V jednokanálovom režime stačí vybrať z nabíjacieho boxu iba jedno slúchadlo, ak pred pripojením vyberiete dve slúchadlá, budú slúchadlá v predvolenom nastavení použité v režime TWS a pripojenie TWS sa automaticky uskutoční.)

1. Keď vyberiete jedno slúchadlo z nabíjacieho puzdra, slúchadlá sa automaticky zapnú a znovu pripoja k predchádzajúcemu pripojenému

zariadeniu.

2. Pri prehrávaní hudby prepnete z jedného slúchadla na druhé, vyberte druhé slúchadlo z nabíjacieho puzdra a tieto dve slúchadlá sa automaticky prepoja. Obe slúchadlá budú automaticky prehrávať hudbu a potom vložte slúchadlo, ktoré už nepotrebuje, do nabíjacieho puzdra a proces prepínania sa dokončí. (Poznámka: Režim volania je k dispozícii.)

11 Obnovenie továrenského nastavenia Ak slúchadlá nie je možné často spárovať, obnovte továrenské nastavenie. Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá, štyrikrát stlačte multifunkčný ovládač slúchadiel, indikátor slúchadiel trikrát blikne, slúchadlá znovu vstúpia do režimu párovania vyhl'adajte názov bezdrôtového párovania „Rixon Neo Buds“ s mobilným telefónom a znovu sa pripojte.

Špecifikácie

- Verzia bezdrôtového pripojenia BT: V5.3
- Bezdrôtový pracovný dosah: 10 m (bez prekážok)
- Batéria slúchadiel: 30 mAh

- Batéria nabíjacieho puzdra: 300 mAh
- Doba prehrávania: 6h
- Doba hovoru: 3,5h
- Doba nabíjania puzdra: Približne 2h
- Veľkosť reproduktoru: priemer 13 mm * 2
- Frekvencia reproduktorov: 20 Hz ~ 20 kHz
- Vstupné napätie/prúd: DC 5V/0,3 A
- Port USB: Typ C

Varovanie

1. Postupujte podľa návodu na obsluhu.
2. Nabíjajte slúchadlá so vstupným napätím nižším než 5 V/1 A, aby ste ochránili batériu.
3. Slúchadlá skladujte alebo používajte v prostredí s normálnou teplotou.
4. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody. Neponárajte tento výrobok do žiadnej tekutiny, ani naň žiadnu tekutinu nestriekajte.

5. Chránite slúchadlá pred zdrojom tepla, ako sú radiátory, teplovzdušné ohrievače, kachle alebo iné prístroje produkujúce teplo.
6. Neupchávajújte porty slúchadiel, ako je port nabíjačky, port LED a mikrofón atď.
7. V záujme ochrany sluchu a predĺženia životnosti reproduktoru sa neodporúča nastavovať hlasitosť na maximálnu úroveň po dlhú dobu.
8. Či už dôjde k poškodeniu slúchadiel z akýchkoľvek dôvodov, neváhajte sa včas obrátiť na náš servisný personál, namiesto aby ste si slúchadlá opravili sami. V opačnom prípade nebude možné uplatniť záruku.

Výrobca:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

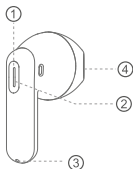
301 00 Plzeň, Česká republika

Produkt i akcesoria

- 2 x Słuchawki
- 1 x Etui ładujące
- 1 x Kabel ładujący typu C
- 1 x Instrukcja obsługi

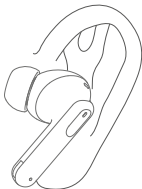
Opis produktu

1. Wielofunkcyjny kontroler (panel dotykowy)
2. Wskaźnik zasilania LED
3. Wskaźnik słuchawek (mikrofon)
4. Port ładowania



Sposób noszenia

Delikatnie włóż słuchawki do uszu, a następnie ustaw je w wygodnej pozycji.



Funkcje podstawowe

01 Włączenie, połączenie bezprzewodowe

Wykonaj następujące kroki (upewnij się, że Twój telefon ma funkcję bezprzewodową)

1. Włącz

Metoda 1: Otwórz etui ładujące i wyjmij słuchawki. Słuchawki automatycznie przejdą w tryb parowania, a wskaźnik jednej ze słuchawek zacznie powoli migać białym światłem.

Metoda 2: Jeśli słuchawki są wyłączone poza etuią, naciśnij i przytrzymaj kontroler wielofunkcyjny przez 3 sekundy po obu

stronach, aby je włączyć.

2. **Włącz funkcję bezprzewodową w swoim urządzeniu i wybierz „Rixon Neo Buds”, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na telefonie.** Tryb parowania może trwać tylko 180 s. Jeśli nie upilnujesz czasu parowania, musisz ponownie uruchomić urządzenie i wykonać powyższe kroki.

Uwaga: a) Rixon Neo Buds zapamiętują wcześniej podłączone urządzenia. Po włączeniu słuchawki będą próbowały ponownie połączyć się z wcześniej podłączonymi urządzeniami. b) Słuchawki Rixon Neo Buds odłączą się, gdy opuszczą zasięg połączenia bezprzewodowego. Słuchawki automatycznie połączą się ponownie, jeśli w ciągu 3 minut powrócisz do zasięgu.

02 Wyłączenie urządzenia a) Metoda 1: Włóż słuchawki do etui ładującego i zamknij etui, wyłączą się automatycznie. b) Metoda 2: Naciśnij i przytrzymaj wielofunkcyjny kontroler przez 5 sekund po obu stronach, aby je wyłączyć.

03 Odbieranie połączeń przychodzących

Aby odbierać połączenia przychodzące,

przyciśnij dwukrotnie lewy lub prawy kontroler wielofunkcyjny.

04 Zakończenie połączenia Kliknij dwukrotnie na lewy lub prawy kontroler wielofunkcyjny, aby zakończyć bieżące połączenie.

05 Odrzucanie połączenia przychodzącego Naciśnij i przytrzymaj lewy lub prawy kontroler wielofunkcyjny przez 1 sekundę, aby odrzucić połączenie.

06 Jeden przycisk dla asystenta głosowego Obydwie słuchawki działają: przyciśnij trzykrotnie lewy kontroler wielofunkcyjny, aby aktywować asystenta głosowego. Praca z jedną słuchawką: przyciśnij trzykrotnie wielofunkcyjny kontroler działającej słuchawki.

07 Włączanie/wyłączanie trybu gry Kliknij trzykrotnie na prawy kontroler wielofunkcyjny, aby włączyć/wyłączyć tryb gry.

08 Odtwarzanie muzyki

1. Odtwórz/Pauza: Kliknij dwukrotnie lewy lub prawy przycisk MFB.
2. Poprzedni utwór: naciśnij i przytrzymaj lewy wielofunkcyjny kontroler przez 1 s.

3. Następna piosenka: Naciśnij i przytrzymaj prawy kontroler wielofunkcyjny przez 1 s.

Uwaga: Jeśli działa tylko jedna słuchawka, naciśnij i przytrzymaj lewy lub prawy kontroler wielofunkcyjny przez 1 s, aby przejść do następnego utworu.

09 Ładowanie Etui: Naładuj etui za pomocą kabla typu C podłączonego do komputera lub ładowarki sieciowej. Podczas ładowania etui pomarańczowe światło miga powoli, a po całkowitym naładowaniu zmienia kolor na pomarańczowy.

10 Tryb Mono (Wyjmij dowolną słuchawkę jako jednostronną słuchawkę bezprzewodową) (Uwaga: W trybie jednokanałowym wystarczy wyjąć jedną słuchawkę ze stacji ładującej. Jeśli przed podłączeniem wyjmiesz dwie słuchawki, słuchawki będą domyślnie używane w trybie TWS, a połączenie TWS zostanie nawiązane automatycznie).

1. Po wyjęciu jednej słuchawki z etui ładującego, słuchawka automatycznie włączy się i ponownie połączy z poprzednio podłączonym urządzeniem.
2. Podczas odtwarzania muzyki przełącz

się z jednej słuchawki na drugą, wyjmij drugą słuchawkę z etui ładującego, a obie słuchawki automatycznie się połączą. Obie słuchawki automatycznie odtwarzają muzykę, następnie włóż słuchawkę, której już nie potrzebujesz, do etui ładującego i proces przełączania zostanie zakończony.

Uwaga: Dostępne są dodatkowe funkcje w trybie TWS.

11 Przywrócenie ustawień fabrycznych

Jeśli nie można często sparować słuchawek, przywróć ustawienia fabryczne. Otwórz etui z funkcją ładowania i wyjmij słuchawki, naciśnij czterokrotnie wielofunkcyjny kontroler słuchawek, wskaźnik słuchawek zamiga trzy razy, słuchawki ponownie wejdą w tryb parowania, wyszukaj nazwę parowania bezprzewodowego „Rixon Neo Buds“ z telefonem komórkowym i połącz się ponownie.

Specyfikacja

- Wersja połączenia bezprzewodowego BT: V5.3
- Bezprzewodowy zasięg pracy: 10 m (bez przeszkód)

- Bateria słuchawek: 30 mAh
- Bateria etui ładującego: 300 mAh
- Czas odtwarzania: 6h
- Czas rozmy: 3,5h
- Czas ładowania etui: ok. 2h
- Rozmiar głośnika: średnica 13 mm * 2
- Częstotliwość głośników: 20 Hz ~ 20 kHz
- Napięcie wejściowe/prąd: DC 5V/0,3 A
- Port USB: Typ C

Ostrzeżenie

1. Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkowania.
2. Aby chronić akumulator, ładuj słuchawki pod napięciem wejściowym niższym niż 5 V/1 A.
3. Przechowuj lub używaj słuchawek w środowisku o normalnej temperaturze.
4. Nie używaj tego produktu w pobliżu wody.
Nie zanurzaj tego produktu w żadnej

cieczy ani nie rozpylaj na niego żadnej cieczy.

5. Przechowuj słuchawki z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia wytwarzające ciepło.
6. Nie zatykaj portów słuchawek, takich jak port ładowarki, port LED i mikrofon itd.
7. Aby chronić słuch i przedłużyć żywotność głośnika, nie zaleca się ustawiania głośności na maksymalnym poziomie przez dłuższy czas.
8. Bez względu na przyczynę uszkodzenia słuchawek, zamiast samodzielnie naprawiać słuchawki, skontaktuj się z naszym personelem serwisowym z odpowiednim wyprzedzeniem. W przeciwnym razie nie będzie możliwości skorzystania z gwarancji.

Producent:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

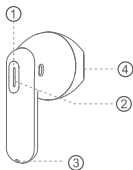
301 00 Plzeň, Republika Czeska

Produit et accessoires

- 2 x Écouteurs intra-auriculaires
- 1 x Boîtier de charge
- 1 x Câble de charge de type C
- 1 x Manuel de l'utilisateur

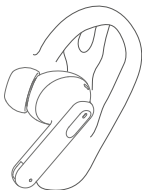
Description du produit

1. Contrôleur multifonctionnel (écran tactile)
2. Indicateur LED d'alimentation
3. Indicateur de casque (microphone)
4. Port de charge



Mode d'utilisation

Insérez doucement les écouteurs dans vos oreilles, puis réglez-les dans une position confortable



Fonctions de base

01 Mise en marche, connexion sans fil

Suivez les instructions (assurez-vous que votre portable dispose d'une capacité de connexion sans fil)

1. Mise en marche

Méthode 1: Ouvrez l'étui de charge et retirez les écouteurs. Les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage tandis que le voyant de l'écouteur unique clignote lentement en lumière blanche.

Méthode 2: Lorsque les écouteurs sont éteints à l'extérieur de l'étui, appuyez longuement sur le contrôleur multifonctions pendant 3 secondes des deux côtés pour les mettre en marche.

2. **Activez la fonction sans fil sur votre dispositif et sélectionnez „Rixon Neo Buds“ comme indiqué sur votre portable.** Le mode d'appairage peut ne durer que 180 secondes. Si vous ne respectez pas le délai d'appairage, vous devez redémarrer l'appareil et suivre les étapes ci-dessus.

Note :

- Le dispositif Rixon Neo Buds se souvient des dispositifs précédemment connectés. A la mise en marche, les écouteurs essaieront de se reconnecter aux dispositifs précédemment connectés.
- Les écouteurs Rixon Neo Buds se déconnectent lorsqu'ils s'éloignent de la portée de la connexion sans fil. Les écouteurs se reconnectent automatiquement si vous revenez à portée dans les 3 minutes qui suivent.

02 Mise hors tension a) Méthode 1: Insérez les écouteurs dans l'étui de charge et fermez l'étui, les écouteurs s'éteindront automatiquement.

b) Méthode 2: Appuyez longuement sur le contrôleur multifonctions pendant 5 secondes des deux côtés pour les éteindre.

03 Recevoir des appels entrants Pour répondre aux appels entrants, appuyez deux fois sur le contrôleur multifonctions gauche ou droit.

04 Terminer un appel Pour terminer l'appel en cours, appuyez sur le contrôleur multifonctions gauche ou droit.

05 Refuser un appel entrant Pour refuser l'appel entrant, appuyez longuement sur le contrôleur multifonctions gauche ou droit pendant 1 s.

06 Une touche pour l'assistant vocal

- Les deux écouteurs fonctionnent : Pour activer l'assistant vocal, appuyez trois fois sur le contrôleur multifonctions gauche.
- Fonctionnement avec un seul écouteur : Appuyez trois fois sur le contrôleur multifonctions de l'écouteur qui fonctionne.

07 Activer/désactiver le mode jeu Pour activer/désactiver le mode jeu, appuyez trois fois sur le contrôleur multifonctions droite.

08 Écouter de la musique

1. Lecture / pause : Double-cliquez sur le bouton MFB gauche ou droit.
2. Piste précédente : Maintenez le contrôleur multifonctions gauche enfoncé pendant 1 s.
3. Piste suivante : Maintenez le contrôleur multifonctions droit enfoncé pendant 1 s.

Note : Si un seul écouteur fonctionne, passez à la piste suivante en appuyant longuement sur le contrôleur multifonctions gauche ou droit pendant 1 s.

09 Étui de charge Chargez l'étui à l'aide d'un câble de type C connecté à un ordinateur ou à un chargeur secteur. Lorsque l'étui est en cours de chargement, le voyant orange de l'étui clignote lentement et devient orange en permanence lorsqu'il est complètement chargé.

10 Mode mono

- Retirez n'importe quel écouteur en tant

qu'écouteur sans fil à une seule face.
(Note : En mode canal unique, il suffit de retirer un écouteur de l'étui de charge. Si vous retirez deux écouteurs avant la connexion, les écouteurs seront utilisés par défaut en mode TWS et la connexion TWS s'effectuera automatiquement.)

Note : Pour plus de fonctions, voir le mode TWS.

11 Réinitialisation d'usine Si les écouteurs ne peuvent pas être appariés fréquemment, réinitialisez les paramètres d'usine. Ouvrez l'étui de charge et retirez les écouteurs, appuyez quatre fois sur le contrôleur multifonctions, l'indicateur des écouteurs clignote trois fois, les écouteurs repassent en mode d'appairage, recherchez le nom d'appairage sans fil „Rixon Neo Buds“ avec votre portable et reconnectez-vous.

Caractéristiques techniques

- Version sans fil BT : V5.3
- Portée de fonctionnement sans fil : 10m (sans obstacles)
- Batterie des écouteurs : 30 mAh
- Batterie de l'étui de charge : 300mAh

- Durée de lecture : 6h
- Durée d'appel : 3,5 h
- Temps de charge de l'étui : Environ 2 h
- Taille du haut-parleur : 13 mm de diamètre * 2
- Fréquence du haut-parleur : 20 Hz ~ 20 KHz
- Tension/courant d'entrée : DC 5V/0,3 A
- Port USB : Type C

Avertissements

1. Suivez le manuel de l'utilisateur.
2. Chargez les écouteurs avec une tension d'entrée inférieure à 5V/1A pour protéger la batterie.
3. Stockez ou utilisez les écouteurs dans un environnement à température normale.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau. Ne l'immergez pas et ne l'aspergez pas de liquide.
5. Protégez les écouteurs des sources

de chaleur telles que les radiateurs, les appareils de chauffage à air chaud, les cuisinières ou tout autre appareil produisant de la chaleur.

6. Ne pas boucher les ports des écouteurs tels que le port du chargeur, le port LED et le port du microphone, etc.
7. Pour protéger votre audition et prolonger la durée de vie du haut-parleur, il n'est pas recommandé de régler le volume au niveau maximum pendant de longues périodes.
8. Quelle que soit la raison pour laquelle vos écouteurs sont endommagés, n'hésitez pas à contacter notre équipe de service à temps au lieu de réparer les écouteurs vous-même. Dans le cas contraire, la garantie ne s'appliquera pas.

Producteur:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

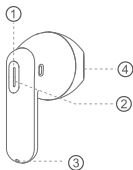
301 00 Pilsen, République tchèque

Prodotto e accessori

- 2 x Auricolari intra-auricolari
- 1 x Custodia di ricarica
- 1 x Cavo di ricarica di tipo C
- 1 x Manuale utente

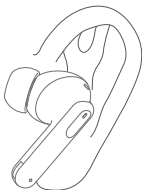
Descrizione del prodotto

- 1.Controller multifunzionale (Pannello touch screen)
- 2.Indicatore LED di alimentazione
- 3.Indicatore delle cuffie (Microfono)
- 4.Porta di ricarica



Metodo di utilizzo

Inserire delicatamente gli auricolari nelle orecchie e poi regolarli in una posizione confortevole.



Funzioni di base

01 Accensione, connessione wireless

Seguire le istruzioni (assicurarsi che il cellulare sia dotato di connessione wireless)

- 1. Accensione** a) Metodo 1: Aprire la custodia di ricarica e rimuovere gli auricolari. Gli auricolari entreranno automaticamente in modalità di accoppiamento, mentre l'indicatore di un auricolare lampeggia lentamente con luce bianca. b) Metodo 2: Se gli auricolari sono spenti fuori dalla custodia, premere a lungo il telecomando multifunzione per 3 secondi su entrambi i lati per accenderli.

- 2. Attivare la funzione wireless sul dispositivo e selezionare „Rixon Neo Buds“ seguendo le istruzioni del cellulare.** La modalità di accoppiamento può durare solo 180 secondi. Se non si rispetta il tempo di accoppiamento, è necessario riavviare il dispositivo e seguire la procedura descritta sopra.

NB:

- Rixon Neo Buds ricorda i dispositivi collegati in precedenza. Quando sono accesi, gli auricolari cercheranno di riconnettersi ai dispositivi precedentemente collegati.
- Rixon Neo Buds si scollegano quando si allontanano dal raggio d'azione della connessione wireless. Gli auricolari si riconnetteranno automaticamente quando si tornerà al cellulare entro 3 minuti.

02 Spegnimento dell'alimentazione a) Metodo 1: Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere la custodia; gli auricolari si spegneranno automaticamente. b) Metodo 2: Premere a lungo il telecomando multifunzione per 5 secondi su entrambi i lati per spegnerli.

03 Ricevere le chiamate in arrivo Per

rispondere alle chiamate in arrivo, toccare due volte il telecomando multifunzione destro o sinistro.

04 Terminare la chiamata Per terminare la chiamata in corso, toccare il telecomando multifunzione destro o sinistro.

05 Rifiutare la chiamata in arrivo Per rifiutare la chiamata, premere a lungo il telecomando multifunzione sinistro o destro per 1 s.

06 Un tasto per l'assistente vocale

- Entrambi gli auricolari funzionano: Per attivare l'assistente vocale, toccare tre volte il telecomando multifunzione sinistro.
- Per lavorare con un solo auricolare: Toccare tre volte il telecomando multifunzione dell'auricolare in uso.

07 Attivazione/disattivazione della modalità di gioco Per attivare/disattivare la modalità di gioco, toccare tre volte il telecomando multifunzione destro.

08 Riproduzione di musica

1. Riproduzione/pausa: Fare doppio clic sul pulsante MFB sinistro o destro.
2. Traccia precedente: Premere a lungo il telecomando multifunzione sinistro per 1 s.

3. Traccia seguente: Premere a lungo il telecomando multifunzione destro per 1 s.

NB: Se funziona un solo auricolare, passare alla traccia seguente premendo a lungo il telecomando multifunzione sinistro o destro per 1 s.

09 Custodia di ricarica Caricare la custodia utilizzando un cavo di tipo C collegato a un computer o a un caricatore di rete. Quando la custodia è in carica, la luce arancione della custodia lampeggia lentamente e diventa permanentemente arancione quando è completamente carica.

10 Modalità mono

- Rimuovere qualsiasi auricolare come auricolare Bluetooth monofacciale. (NB: In modalità mono, è sufficiente rimuovere un solo auricolare dalla custodia di ricarica; se si rimuovono due auricolari prima della connessione, gli auricolari verranno utilizzati in modalità TWS per impostazione predefinita e la connessione TWS verrà effettuata automaticamente.)

NB:

- Quando si rimuove un auricolare dalla custodia di ricarica, gli auricolari

si accendono automaticamente e si ricollegano al dispositivo precedentemente collegato.

- Durante la riproduzione di musica, passare da un auricolare all'altro, rimuovere l'altro auricolare dalla custodia di ricarica e i due auricolari si conetteranno automaticamente. I due auricolari riprodurranno automaticamente la musica, quindi inserire l'auricolare di cui non si ha più bisogno nella custodia di ricarica e il processo di commutazione sarà completato.

11 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se gli auricolari non possono essere accoppiati frequentemente, ripristinare le impostazioni di fabbrica. Aprire la custodia di ricarica e rimuovere gli auricolari, premere quattro volte il telecomando multifunzione, l'indicatore degli auricolari lampeggerà tre volte, gli auricolari entreranno nuovamente in modalità di accoppiamento, cercare il nome di accoppiamento wireless „Rixon Neo Buds“ con il cellulare e riconnettersi.

Specifiche tecniche

- Versione connessione wireless BT: V5.3
- Raggio d'azione wireless: 10 m (senza

ostacoli)

- Batteria degli auricolari: 30 mAh
- Batteria della custodia di ricarica: 300 mAh
- Tempo di riproduzione: 6 ore
- Durata della chiamata: 3,5 ore
- Tempo di ricarica della custodia: Circa 2 ore
- Dimensioni dell'altoparlante: 13 mm di diametro * 2
- Frequenza dell'altoparlante: 20 Hz ~ 20 kHz
- Tensione/corrente di ingresso: DC 5V/0,3 A
- Porta USB: Tipo C

Avvertenze

1. Seguire le istruzioni per l'uso.
2. Caricare gli auricolari con una tensione di ingresso inferiore a 5 V/1 A per proteggere la batteria.
3. Conservare o utilizzare gli auricolari in un ambiente a temperatura normale.
4. Non utilizzare questo prodotto in prossimità dell'acqua. Non immergere il prodotto in alcun liquido e non spruzzare alcun liquido su di esso.

5. Proteggere gli auricolari da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri dispositivi che producono calore.
6. Non tappare le porte degli auricolari, come la porta del caricabatteria, la porta LED, il microfono, ecc.
7. Per proteggere l'udito e prolungare la durata degli auricolari, si consiglia di non impostare il volume al massimo per lungo tempo.
8. Qualunque sia il motivo del danno ai vostri auricolari, non esitate a contattare tempestivamente il nostro personale di assistenza invece di riparare gli auricolari da soli. In caso contrario, la garanzia non sarà applicabile.

Produttore:

Mia Distribution s.r.o.

IČO: 19200170

Otýlie Beníškové 1664/14

301 00 Pilsen, Repubblica ceca

CZ Společnost Mia Distribution s.r.o. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení Rixon NeoBuds je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení je k dispozici na těchto webových stránkách www.rixon.eu/support/downloads

SK Spoločnosť Mia Distribution s.r.o. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia Rixon NeoBuds je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke www.rixon.eu/support/downloads

FR Mia Distribution s.r.o. déclare par la présente que le type d'équipement radio Rixon NeoBuds est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de l'UE est disponible sur le site Web suivant www.rixon.eu/support/downloads

IT Mia Distribuzione s.r.o. dichiara che la tipologia di apparato radio Rixon NeoBuds è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE è disponibile sul seguente sito web www.rixon.eu/support/downloads

PL Mia Distribution s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Rixon Neo Buds jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji UE jest dostępny na stronie internetowej www.rixon.eu/support/downloads

DE Mia Distribution s.r.o. erklärt hiermit, dass der Funkgerätetyp Rixon NeoBuds der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Erklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: www.rixon.eu/support/downloads

CZ

Pro domácnosti: Uvedený symbol (přeškrtnutý koš) na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele. Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol (přeškrtnutý koš) je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavuje riziku úrazu elektrickým proudem.

Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanovena jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené montáží nebo nesprávným užíváním produktu.

SK

Pre domácnosti: Uvedený symbol (preškrtnutý kôš) na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firemné a podnikové použitie): Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vášho predajcu alebo dodávateľa. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európskej únie: Vyššie uvedený symbol (preškrtnutý kôš) je platný iba v krajinách Európskej únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vašich úradov alebo predajcov zariadení. Všetko vyjadruje symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, obale alebo tlačенých materiáloch.

Záručné opravy zariadení uplatňujte u svojho predajcu. V prípade technických problémov a otázok kontaktujte svojho predajcu. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa taktiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebením. Záručná doba na batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené montážou alebo nesprávnym užívaním produktu.

FR

Pour un usage domestique : Le symbole indiqué (poubelle roulante barrée) sur le produit ou sur les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour garantir une élimination correcte du produit, remettez-le à un point de collecte désigné, où il sera accepté gratuitement. L'élimination correcte de ce produit contribuera à économiser de précieuses ressources naturelles et à prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine, qui pourrait autrement être causé par une élimination inappropriée des déchets. Pour plus de détails, veuillez contacter vos autorités locales ou le point de collecte le plus proche.

L'élimination inappropriée de ces déchets peut être sanctionnée conformément aux réglementations nationales. Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (usage professionnel et professionnel) : Pour une élimination appropriée des appareils électriques et électroniques, demandez des détails à votre revendeur ou distributeur. Informations destinées aux utilisateurs concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques dans d'autres pays hors UE : Le symbole mentionné ci-dessus (poubelle roulante barrée d'une croix) est valable uniquement dans les pays de l'UE. Pour une élimination appropriée des appareils électriques et électroniques, renseignez-vous auprès de vos autorités ou de votre revendeur. Tout cela est exprimé par le symbole de la poubelle roulante barrée sur le produit, l'emballage ou dans les documents imprimés.

Établissez la demande de réparation sous garantie de l'appareil auprès de votre revendeur. Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, contactez votre revendeur. Suivez les règles pour travailler avec des équipements électriques. L'utilisateur ne peut pas démonter l'appareil ni remplacer une quelconque pièce de celui-ci. L'ouverture ou le retrait des couvercles présente un risque de choc électrique. En cas de remontage incorrect et de connexion ultérieure, vous êtes également exposé à un choc électrique.

La période de garantie du produit est de 24 mois, sauf indication contraire. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation non standard, les dommages mécaniques, l'exposition à des conditions agressives, une manipulation contraire au manuel et l'usure normale. La période de garantie pour la batterie est de 24

mois et pour sa capacité de 6 mois. Le fabricant, l'importateur ou le distributeur n'est pas responsable de tout dommage causé par l'assemblage ou une mauvaise utilisation du produit.

IT

Per uso domestico: il simbolo riportato (bidone della spazzatura barrato) sul prodotto o sui documenti di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per garantire il corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo ad un punto di raccolta designato, dove verrà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a risparmiare preziose risorse naturali e a prevenire qualsiasi potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe altrimenti essere causato da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti. Per maggiori dettagli, contattare le autorità locali o il punto di raccolta più vicino. Lo smaltimento improprio di questi rifiuti può essere sanzionato secondo le normative nazionali. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici (uso aziendale e aziendale): Per il corretto smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, chiedere dettagli al proprio rivenditore o distributore. Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici in altri paesi extra UE: Il simbolo sopra menzionato (bidone dei rifiuti barrato) è valido solo nei paesi dell'UE. Per un corretto smaltimento dei dispositivi elettrici ed elettronici, chiedere dettagli alle autorità o al rivenditore. Il tutto è espresso dal simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla confezione o nei materiali stampati.

Presenta la richiesta di riparazione in garanzia del dispositivo presso il tuo rivenditore. Se avete domande o problemi tecnici, contattate il vostro rivenditore. Seguire le regole per lavorare con le apparecchiature elettriche. L'utente non può smontare il dispositivo né sostituire alcuna sua parte. L'apertura o la rimozione delle coperture comporta il rischio di scosse elettriche. In caso di riassemblaggio e successivo collegamento errati si è esposti anche a scosse elettriche. Il periodo di garanzia del prodotto è di 24 mesi, salvo diversa indicazione. La garanzia non copre i danni causati da un uso non standard, danni meccanici, esposizione a condizioni aggressive, manipolazione contraria al manuale e normale usura. Il periodo di garanzia per la batteria è di 24 mesi e per la sua capacità di 6 mesi. Il

produttore, importatore o distributore non è responsabile per eventuali danni causati dal montaggio o dall'uso improprio del prodotto.

PL

Dla gospodarstw domowych: Przedstawiony symbol (przekreślony koszt na śmieci) na produkcie lub w dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować razem z innymi odpadami komunalnymi. W celu prawidłowej utylizacji produktu prosimy o przekazanie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie on bezpłatnie przyjęty. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zachować cenne zasoby naturalne i zapobiegasz negatywnym potencjalnym konsekwencjom wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub najbliższym punktem zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja tego rodzaju odpadów może skutkować karami zgodnie z przepisami krajowymi. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego (do użytku zakładowego i firmowego): W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji u sprzedawcy lub dostawcy. Informacje dla użytkowników dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego w innych krajach poza Unią Europejską: Powyższy symbol (przekreślony koszt) obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej. W celu prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy zasięgnąć szczegółowych informacji w urzędzie lub u sprzedawcy. Całość wyraża przekreślony symbol kosza na produkcie, opakowaniu lub materiałach drukowanych.

Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokryw istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.

Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Producent, importer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane montażem lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

DE

Für Haushalte: Das angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Gerät oder in der begleitenden Dokumentation bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Damit sie ordnungsgemäß entsorgt werden können, geben Sie sie bitte an der dafür bestimmten Sammelstellen ab, wo sie kostenlos angenommen werden. Durch die richtige Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, die wertvollen natürlichen Rohstoffe zu erhalten und dem potentiellen negativen Einfluss auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die die negativen Folgen einer falschen Entsorgung darstellen, vorzubeugen. Erfragen Sie weitere Details bei der lokalen Behörde oder bei der nächsten Sammelstelle. Bei einer falschen Entsorgung dieser Produktenart können Ihnen gemäß den lokalen Vorschriften Geldbußen auferlegt werden. Informationen für die Entsorgung der elektrischen oder elektronischen Geräten (Nutzung seitens Firmen und Unternehmen): Erfragen Sie detaillierte Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte bei Ihrem Händler oder Lieferanten. Informationen über die Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte für die Benutzer aus anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union: Das oben angeführte Symbol (durchgestrichene Mülltonne) ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung der elektrischen und elektronischen Geräte erfragen Sie detaillierte Informationen bei Ihren Behörden oder Händlern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne steht für alle oben aufgeführten Vorschriften.

Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie

sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags. Die Garantiefrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Der Hersteller, Importeur oder Vertriebshändler haften für keine Schäden infolge unsachgemäßer Montage oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes.